

# HMIS Privacy Notice

## *Miami-Dade County Homeless Trust Homeless Management Information System*

THIS NOTICE DESCRIBES HOW MEDICAL, AND OTHER INFORMATION ABOUT YOU MAY BE USED AND DISCLOSED AND HOW YOU CAN GET ACCESS TO THIS INFORMATION. PLEASE REVIEW IT CAREFULLY.

We will enter information you provide our agency into a computerized record-keeping system called HMIS. Local social service agencies use this system in order to better organize and deliver helpful services to individuals and families in Miami-Dade County that are homeless. Our goal is to improve efforts to work together to end homelessness. Information you provide can play an important role, including:

- Help us prioritize, plan, and provide meaningful services for you and your family;
- Allow local agencies to work better together to fight homelessness;
- Provide statistics for local, state, and national policy makers to set effective goals.

### **IMPORTANT POINTS ABOUT HOW YOUR INFORMATION WILL BE USED**



- We will use HMIS to keep an electronic record of your involvement with our Homeless Continuum of Care.
- All the rest of your information will be kept confidential unless you give us specific permission to share it. With your consent, a portion of the information you provide is shared between all of the agencies that use this system. The information the agency will share consists of basic demographic data (e.g., name, last address, birth date, phone number) and a list of the services and referrals you receive.
- For your protection, protected health information, such as medical, substance abuse, mental health, HIV, and certain domestic violence records, and any other records required to be kept confidential by State or Federal law, will not be shared without a specific release of information, as required by law, or court order.

### **HOW WILL MY INFORMATION BE KEPT SECURE?**

- As required by law, we are required to maintain the privacy of your protected health information and to provide you with notice of our legal duties and privacy practices, to abide by these practices, and to change our privacy notice and practices. We may change future versions of this privacy notice, and if we do change this document within 1 year of your signing it, you have a right to request a copy of the new notice.
- All employees receive training in privacy protection and agree to follow rules before using the system;
- Any information that could identify you, like your name or birth-date, will be viewed only by people working to provide services to you;

### **KNOW YOUR INFORMATION RIGHTS**



As a client receiving services from a Miami-Dade County Homeless Trust funded agency, you have the following rights:

- A. You have the right to place certain restrictions on your records, to the extent permitted by the Florida Public Records Act.
- B. You have the right to receive certain confidential communications of protected health information.
- C. You have the right to view, inspect, and copy your HMIS record.
- D. You have the right to change protected health information.
- E. You have the right to know which other agencies are receiving your protected health information.
- F. You have the right to request a paper copy of this notice.

**Complaints:** If you believe your privacy rights have been violated, you have a right to file a complaint with contact person listed below, or with The Secretary of the Centers for Medicare and Medicaid, via their website @ [www.cms.hhs.gov](http://www.cms.hhs.gov)

The contact person to request additional information about your privacy rights is:

Rochelle Hampton  
Resource Development Administrator  
[rhampton@lsgmi.org](mailto:rhampton@lsgmi.org)

# Aviso de privacidad del HMIS

*Sistema administrativo de información sobre los desamparados del Fideicomiso de los Desamparados del Condado de Miami-Dade*

EN ESTE AVISO SE DESCRIBE LA FORMA EN QUE SE PUEDEN UTILIZAR Y DIVULGAR LOS DATOS RELATIVOS A USTED, YA SEAN MÉDICOS O DE OTRO TIPO, Y LA FORMA EN QUE USTED PUEDE ACCEDER A DICHS DATOS. POR FAVOR, LEA ESTE AVISO CON ATENCIÓN.

La información que usted le dé a nuestra agencia se ingresará en un sistema computarizado de archivo que se denomina “Sistema administrativo de información sobre los desamparados” (HMIS, su sigla en inglés). Las agencias locales de servicios sociales utilizan este sistema para organizarse y prestar servicios útiles a personas y familias desamparadas del Condado de Miami-Dade. Nuestra organización desea combinar esfuerzos para que no haya más personas sin hogar. Toda la información que usted pueda aportar puede ser fundamental para:

- ayudarnos a priorizar, planificar y prestar valiosos servicios para usted y su familia;
- darles mejores condiciones a las agencias locales para que trabajen juntas en beneficio de los desamparados;
- suministrar datos estadísticos al poder legislativo local, estatal y nacional para que se propongan objetivos efectivos.

## **FORMA EN QUE SE UTILIZARÁN LOS DATOS RELATIVOS A USTED**

- Utilizaremos el HMIS para tener un registro electrónico de su participación en el programa para desamparados denominado en inglés “Continuum of Care”.
- El resto de los datos referentes a usted se tratará de manera confidencial, salvo que usted nos dé su autorización expresa para divulgarlos. Con su consentimiento, parte de la información que usted nos brinde se compartirá con todas las agencias que usan ese sistema. La agencia compartirá los datos básicos demográficos como, por ejemplo, su nombre, apellido, última dirección, fecha de nacimiento y número de teléfono, así como una lista de los servicios que se le presten y remisiones que se le hagan.
- Para su protección, conforme a las leyes estatales y federales, no se divulgará ningún dato relativo al estado de su salud que se considere protegido como, por ejemplo, los datos relacionados con su historial médico, adicción a las drogas, salud mental, VIH y ciertos archivos de violencia doméstica ni tampoco se divulgarán los datos que se encuentren en otros archivos confidenciales, salvo que se haya emitido una autorización específica con arreglo a alguna ley u orden judicial.

## **¿CÓMO SE PROTEGERÁN MIS DATOS?**

- Conforme a la ley, tenemos la obligación de mantener protegida la privacidad de los datos sobre el estado de su salud, notificarle acerca de nuestras obligaciones jurídicas y prácticas así como acatar dichas prácticas y avisarle si modificamos nuestra advertencia sobre la privacidad y las prácticas. Es probable que en el futuro cambiemos este aviso acerca de las prácticas en respeto de la privacidad. Si modificamos este aviso dentro del período de un (1) año luego de que usted lo firme, podrá solicitar una copia del nuevo aviso.
- Todos los empleados reciben adiestramiento acerca de la protección de la privacidad y acuerdan respetar las normas antes de poner en práctica el sistema.
- Sólo las personas que trabajen en la prestación de servicios para usted tendrán acceso a los datos que lo identifiquen a usted como, por ejemplo, su nombre, apellido o fecha de nacimiento.

## **CONOZCA SUS DERECHOS RESPECTO DE SUS DATOS PERSONALES**

A causa de que a usted le presta servicios una agencia que recibe fondos del Fideicomiso de los Desamparados del Condado de Miami-Dade, usted tiene el derecho de:

- A. Imponer ciertas restricciones en sus registros, hasta donde lo permita la ley de la Florida sobre los documentos públicos;
- B. Recibir ciertas comunicaciones confidenciales acerca de los datos protegidos sobre el estado de su salud;
- C. Ver y copiar su archivo del HMIS;
- D. Cambiar datos protegidos sobre el estado de su salud;
- E. Saber qué otras agencias reciben datos protegidos sobre el estado de su salud;
- F. Solicitar una copia impresa de este aviso.

**Reclamos:** Si cree que se ha infringido su derecho a la privacidad, usted puede presentarle un reclamo a la persona que se enumera a continuación o a la Secretaría de los Centros para *Medicare* y *Medicaid* en [www.cms.hhs.gov](http://www.cms.hhs.gov), su sitio cibernético.

Para solicitar más información acerca de su derecho a la privacidad, comuníquese con: (datos de la persona)

Rochelle L. Hampton

Resource Development Administrator

rhampton@lsgmi.org

# HMIS Privacy Notice

*Miami-Dade County Homeless Trust Homeless Management Information System*

DOKIMAN SIPLEMANTÈ SA A SE POU DI W KOUMAN NOU SÈVI EPI DISTRIBYE ENFÒMASYON MEDIKAL AK LÒT ENFÒMASYON SOU W EPI TOU KOUMAN W KAPAB JWENN ENFÒMASYON SA A. TANPRI LI AVÈK ATANSYON.

Nou pral rantrè tout enfòmasyon w ba ajans nou an nan yon sistèm konpitè pou kenbe reji/dosyes ki rele HMIS. Ajans lokal sèvis sosyal yo sèvi ak sistèm sa a pou yo kapab mye òganize epi bay pi bon sèvis pou ede moun yo ak fanmi yo ki sanzabri nan Konte Miami-Dade. Bi nou se asire ke amelyorasyon fèt nan efò ke nou mete deyò pou travay ansanm pou fè yon fen ak pwoblèm sanzabri a. Enfòmasyon ke w ba nou yo kapab ede nou anpil, tankou pa egzanp:

- Ede nou mete plan sou pye ak bay bon sèvis dapre sa ki priyorite pou w ak fanmi w;
- Pèmèt ajans lokal yo travay mye ansanm pou konbat sanzabri;
- Mete disponib estatistik pou lejislatif lokal, Eta ak nasyonal yo pou jwenn de bi byen detèmine.

## **PWEN ENPÒTAN SOU KOUMAN NOU PRAL SÈVI AK ENFÒMASYON W BA NOU YO**

- **Nou va sèvi ak HMIS pou kenbe yon rejis elektwonik sou patisipasyon w nan Swen Kontinyèl pou Sanzabri.**
- Tout lòt enfòmasyon sou w yo nap kenbe yo ak anpil diskresyon eksepte si w ba nou pèmasyon espesifik pou nou pataje ak lòt ajans yo. Ak konsantman w, nou va payaje en pe nan enfòmasyon w ba nou yo ak lòt ajans ki konekte ak sistèm sa a. Enfòmasyon ke ajans lan pral pataje ak lòt ajans yo se enfòmasyon demografik ( egz. non, dènye adrès, dat nesans, nimewo telefòn) ak yon lis de ajans kote nou refere w pou jwenn sèvis.
- Pou pwoteje w, enfòmasyon lasante w pwoteje, tankou medikal, abi dwòg, swen mantal, SIDA, ak sèten dosye vyolans adomisil, epi tou nenpòt lòt dosye ke lwa Florid oswa Federal mande pou rete konfidansyèl, pap janm pataje san yon fòm lage enfòmasyon byen espesifik, jan lalwa mande pou sa fèt, oswa yon lòd tribinal.

## **KOUMAN YO PRAL KENBE ENFÒMASYON MWEN YO AN SEKIRITE?**

- Jan lalwa mande pou sa fèt, se pou nou kenbe dwa konfidansyèl enfòmasyon medikal pwoteje w yo epi pou nou ba w tout dwa ke w gen yen pou nou kenbe yo sekrè se obligasyon legal nou. Nou gen dwa chanje règleman sou konfidansyalite nou yo depi nou avize w de chanjman ki fèt yo e si se pandan peryòd en an depi w siyen li, w gen dwa mande pou nou ba w yon kopi de chanjman sa yo.
- Tout anplwaye yo resevwa fòmasyon sou pwoteksyon konfidansyèl epi yo dakò aplike règleman yo anvan yo sèvi ak sistèm la;
- Nenpòt enfòmasyon ki ta kapab idantifye w, tankou non w oswa dat nesans w, se sèl moun kap travay sou ka w an pou ba w sèvis ki va kapab wè yo;

## **KNOW YOUR INFORMATION RIGHTS** ☞

Kòm kliyan kap resevwa sèvis nan men yon ajans sibvansyone pa Fondasyon Sanzabri Konte Miami-Dade men dwa ke w gen yen yo:

- A. W gen dwa mete sèten restriksyon sou dosye w, limite a sa ki pèmi pa lwa "Florida Public Records Act".
- B. W gen dwa pou w resevwa sèten korespondans konfidansyèl enfòmasyon pwoteje sou sante w.
- C. W gen dwa wè, enspekte, epi a yon kopi dosye HMIS w an.
- D. W gen dwa chanje enfòmasyon ki pwoteje ki sou sante w yo.
- E. W gen dwa pou w konnen ki ajans ki pral resevwa enfòmasyon pwoteje sou sante w.
- F. W gen dwa mande yon kopi de avi sa a.

**Doleyans:** Si w kwè ke dwa konfidansyalite w pa te respekte, w gendwa depoze yon doleyans devan biwo ki ekri pi ba la a, oswa ak Sekretè Sant pou Medicare ak Medicaid, nan sitwèb yo an @ [www.cms.hhs.gov](http://www.cms.hhs.gov)

Moun pou lonatakte pou mande plis enfòmasyon sou dwa konfidansyalite w se:

Rochelle Hampton  
Resource Development Administrator  
[rhampton@lsgmi.org](mailto:rhampton@lsgmi.org)